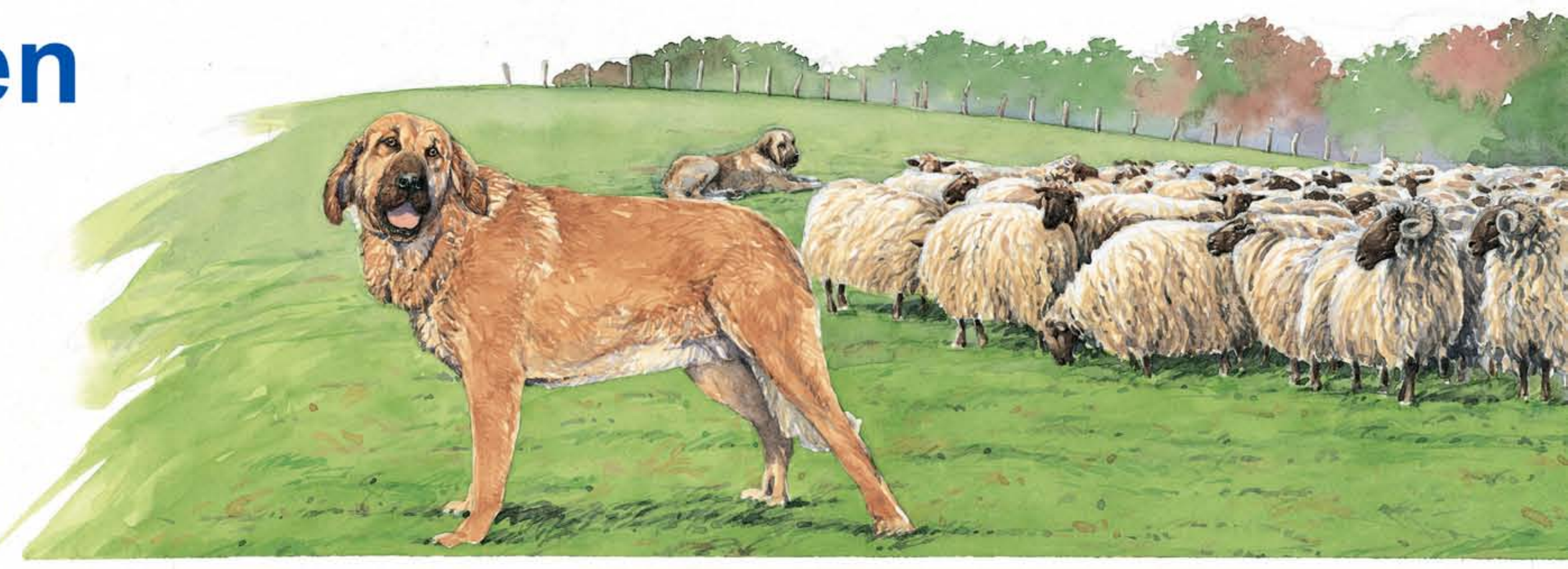
Txakurrak Arabako Parke Naturaletan

Los perros en los Parques Naturales de Álava



sentsibilizazio-kanpaina

campaña de sensibilización

Parke Naturalaren erabiltzaileei

Artalde bat ikusten duzunean, pentsa ezazu agian mastinekin egongo dela. Gogoan izan mastinek artaldeak babesten dituztela.

Txakurrak daudela konturatzen zarenean, ez hurbildu ardiengana. Hortaz, aldatu zure norabidea edo eman itzulingurua, modu lasai eta naturalean.

Arrazoi batengatik mastinak zaunka edo korrika zuregana badoaz, egon lasai, egon geldirik, ez egin korrika eta ez mehatxatu. Abereentzat arriskutsua ez zarela antzematen dutenean, lasaituko dira eta, orduan, beren eraginpeko eremutik poliki-poliki irteteko aukera izango duzu.

A los usuarios del Parque Natural

Cuando observes un rebaño de ovejas piensa que puede estar acompañado de mastines. Recuerda que los mastines están para proteger a los rebaños.

Al comprobar la presencia de los perros, evita acercarte a las ovejas. Cambia en consecuencia tu dirección o da un rodeo, y hazlo de forma tranquila y natural.

Si por alguna razón los mastines salen a tu encuentro ladrando o corriendo, mantén la calma, permanece quieto, nunca corras y no les amenaces. Cuando ellos hayan percibido que no eres un peligro para el ganado, se calmarán y entonces te podrás ir retirando poco a poco de su zona de influencia.

Txakurrekin doazen erabiltzaileei

Txakurrek artaldeei eragozpenik sor ez diezaieten, debekatuta dago artaldeak larratze-zonetan dauden bitartean txakurrak bertan lotu gabe egotea, lanean ari diren artzain-txakurrak izan ezik.

Aske dauden txakurrek eragindako kalteengatiko erantzukizuna eta zigorrak Euskal Herriko Natura Babesteko ekainaren 30eko 16/1994 Legeak xedatzen drenaren araberakoak izango dira.

A los usuarios acompañados de perros

Con el fin de evitar molestias por parte de los perros sueltos a los rebaños, se prohibe que los perros puedan ir sueltos en las zonas de pasto durante el tiempo en que los rebaños permanecen en ellas, salvo los perros de pastor que estén ejerciendo su trabajo.

Las responsabilidades y sanciones por los daños causados por perros sueltos se atendrán a lo dispuesto en la Ley 16/1994 de 30 de junio, de conservación de la Naturaleza del País Vasco.

Arabako Foru Aldundia
Ingurumen Saila

Diputación Foral de Alava
Departamento de Medio Ambiente

Testuak/Textos: Arabako Foru Aldundia/Diputación Foral de Álava. Consultora de Recursos Naturales, S.L. **Argazkia/Fotografía:** David Quintas. **Ilustrazioa/Ilustración:** Iñaki Zorrakin